



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
L'Esplanade Laurier,
140 O'Connor Street,
East Tower, 4th floor,
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Système de barrière expéditionnaire		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-195833/A		Date 2019-07-15
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-195833		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier hl673.W8486-195833	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-668-77298		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2019-06-14
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-07-31		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Shaun Feagan		Buyer Id - Id de l'acheteur hl673
Telephone No. - N° de téléphone (613) 295-9018 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

CETTE MODIFICATION EST ÉMISE AFIN DE RÉPONDRE À DES QUESTIONS D'OFFRANTS POTENTIELS.

- Q1. Nous avons comparé les différentes dimensions des systèmes de barrière expéditionnaire (SBE), de SBE 1 à SBE 10 du MIL-DTL-32488 et nous avons remarqué que vous faites références à huit (8) différentes dimensions – de SBE 1 à SBE 8. Selon notre révision SBE 1, 2 et 3 sont tous les mêmes, de votre liste et du MIL-DTL.
Les SBE 4 et 5 sont équivalents aux SBE 7 et 8 américains.
Les SBE 6, 7 et 8 sont modifications faites par le MDN du SBE 1 ou 2/5 américain.
Afin d'être consistant et pour un possible contrôle d'inventaire nous aimerions soumissionner basé sur une nomenclature constante et d'étiqueter les SBE conformément à MIL-STD-32488, en appareillant les numéros de SBE.
- R1. Nous garderons la même nomenclature et nous ne ferons aucun changement. L'offrant n'aura plus qu'à indiquer le numéro de produit équivalent lorsqu'il soumissionnera pour chaque type de SBE.
- Q2. Les exigences incluses aux paragraphes A1.3.3.1 sous paragraphes A1.3.3.1.1 et A1.3.3.1.2 et A1.4.4, sous paragraphes 1, 2 3 et 4 ne corresponde pas à ceux mentionné dans le MIL-DTL-32488, en particulier :
- a. Les couleurs spécifiées à A1.3.3.1 (Vert foncé #3D6E3F – nom public est Japanese Laurel // Beige (tan) #B9845C – nom public est Moderate Tangelo) sont à l'extérieur de la gamme de couleurs tel que défini dans le MIL-DTL-32488.
Veuillez confirmer que nous pouvons utiliser ces couleurs selon le MIL-DTL-32488 et correspondant à production courante?
 - b. Les propriétés spécifiées pour le treillis métallique à A1.4.4 utilise la valeur nominale mentionné dans le MIL-DTL-32488 comme valeur minimum, plutôt que les tolérances d'ingénierie indiquer dans le standard MIL. Par exemple, en ce qui concerne l'allongement "l'allongement à la rupture du SBE doit être égal ou supérieur à 5%..." considérant que le MIL-DTL est 7% +/- 2% d'un point de vue d'ingénierie, ceci permettrait l'utilisation de treillis métallique avec un allongement très haut qui pourrait résulter à une structure finale non sécuritaire et instable sous les charges appliquées. Le même concept est valide pour la Limite d'élasticité en traction ainsi que la Résistance au cisaillement de la soudure, pour chaque diamètre (4 et 5 mm).
Pouvez-vous confirmer que la référence standard applicable est le MIL-DTL-32488?
- R2. 3D6E3F et B9845C ne sont pas des codes de couleurs. La couleur verte correspond aux spécifications FED-STD-595B, code de couleur FS14062 et FS20400 pour la couleur beige. L'allongement à la rupture du SBE doit être de 7% +/- 2% avec un diamètre nominal de 4 mm et un diamètre nominal de 5% conformément à MIL-DTL-32488é TABLEAU 1. Propriétés du fil.
- Q3. Les exigences aux paragraphes A1.1.2.2 / A1.4.3.1 / A1.4.3.5 ne correspondent pas aux exigences modifié du document MIL-DT-32488 section " Allowable Technical Exceptions and Specification Modifications/Details Specification for Expeditionary Barrier System, MIL-DTL-32488"
Veuillez confirmer que la version modifiée est acceptable?

Sollicitation No. - N° de l'invitation
W8486-195833/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-195833

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
hl664.W8486-195833

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

-
- R3. Nous ne changerons pas / ne modifierons pas les paragraphes mentionnés dans le document ci-joint "Modifications techniques / Spécification détaillée des exceptions techniques autorisées pour le système de barrière expéditionnaire MIL-DTL-32488"
- Q4. La limite d'élasticité en traction est une valeur égale ou supérieure à 650 MPa pour 4 mm et à 590 MPa pour un fil de 5 mm. La spécification peut-elle être modifiée pour inclure une tolérance conformément à la norme MIL-STD-32488 qui est de + /- 60 MPa?
- R4. Oui, les spécifications peuvent être modifiées pour accepter la limite d'élasticité en traction de 650 MPa +/- 60 MPa pour 4 mm et de 590 MPa +/- 60 MPa pour une tolérance de 5 mm, conformément à la norme MIL-STD-32488.
- Q5. La résistance ultime est une valeur égale ou supérieure à 685 MPa pour 4 mm et à 650 MPa pour un fil de 5 mm. La spécification peut-elle être modifiée pour inclure une tolérance conformément à la norme MIL-STD-32488, qui est de +/-105 MPa?
- R5. Oui, la spécification peut être modifiée pour accepter la résistance ultime de 685 MPa +/- 105 MPa pour 4 mm et de 650 MPa +/- 105 MPa pour une tolérance de 5 mm selon MIL-STD-32488.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés